|  |  |
| --- | --- |
| **LANGUAGE: Korean 한국어** **STAGE 1 :Year 1 & 2 학년: 1,2학년**  | **DURATION: 6** weeks (two hours per week)기간: 6주 (일주일에 두 시간) |
| **Unit description 단원 개요**In this unit, students make a shopping list of grocery items for making bibimbap (originally dish is rice topped with vegetables and meat). Students come up with a theme and ingredients for making their own version of bibimbap. They then create a story book for Kindergarten class based on their own version of bibimbap. 이 단원에서 학생들은 비빔밥을 만들기 위한 음식 목록을 만든다. 학생들은 그들만의 비빔밥 버전을 만들기 위한 주제와 재료들을 생각해낸다. 그리고 학생들은 그들만의 비빔밥 버전을 바탕으로 킨디 학생들을 위한 이야기책을 만든다. | **Key concept(s) 주요 컨셉**Key concepts: understand the cultural significance of a traditional food 전통 음식의 문화적 중요성 이해 |
| **Learning intentions 학습 의도**We are learning about different food items for making bibimbap and create a storybook to read to Kindergarten students. 우리는 비빔밥을 만들기 위한 다양한 재료들에 대해 배우고 킨디 학생들에게 읽어줄 이야기책을 만든다.  | **Success criteria 학습 성취 기준**I can make a shopping list of grocery items in Korean for my chosen bibimbap theme. I can come up with a theme and ingredients for my own bibimbap and tell others the reasons for my choice.I can create a storybook for Kindergarten class based on my own version of bibimbap. 나는 내가 선택한 비빔밥에 쓰일 쇼핑 리스트를 한국어로 만들 수 있다.내가 선택한 비빔밥의 주제와 재료를 생각해 내고 다른 사람들에게 내가 선택한 이유를 말할 수 있다.내 가 만든 비빔밥을 갖고 킨디 학생들을 위한 이야기 책을 만들 수 있다.  |
| **Objectives and outcomes (SYLLABUS)****Interacting****LKO1-1C** participates in classroom interactions and play-based learning activities in Korean**Accessing and Responding** **LKO1-2C** identifies key words and information in simple texts**LKO1-3C** responds to texts using a range of supports**Composing****LKO1-4C** composes texts in Korean using rehearsed language**System of Language****LKO1-5U** recognises and reproduces the sounds of Korean**LKO1-6U** recognises basic Korean writing conventions**LKO1-8U** recognises features of familiar texts**The Role of Language and Culture****LKO1-9U** recognises similarities and differences in communication across cultures | **Indicators** * interact with teacher and peers to exchange personal information
* participate in classroom routines and guided activities by responding to questions, following instructions
* locate and organise key points of information from simple spoken, written, digital and visual texts
* respond to texts using English, or modelled sentence structures in Korean, or illustrations to support meaning
* compose simple texts using modelled sentence structures and illustrations to support meaning
* create simple print or digital bilingual texts, such as word lists, labels and captions for the classroom
* recognise and copy *Hangeul,* identifying the range of strokes, structure and components
* recognise parts of speech and understand basic rules of word order in simple sentences
* reflect on the role of Korean language and culture in their own lives
 |
| **Suggested vocabulary 단어**Bibimbap, ingredients, optional ingredients, different vocabularies for food items (vegetable, meat etc), make, mix비빔밥, 재료, 여러가지 음식 재료 (야채, 고기 등)만들다, 비비다,  | **Sentence structures 문장 구조**basic particles –은/는, –이/가 and –을/를 as part of formulaic chunks ending with –어/아요 or –이에요/예요because (giving reasons) -왜냐하면 |
| **Resources 교육 자료**List of food items from the previous unit A board/multi cube with words or picturesQuizletConversation file Worksheet with the list of food itemsA picture of a refrigerator with extra sheetsIWB -A picture of a bowl with words or pictures Flashcard – pictures/words Shopping list templateOnline dictionaryCardboard Choiceborad with different activitiesList of step by step instructionsTemplate for making a draftChecklist Paper/cardboard etc | **Resources 교육 자료**Youtube<https://www.youtube.com/watch?v=d0wklgujDTs><https://www.youtube.com/watch?v=stOvKCnI-dM> from 4:20<https://www.youtube.com/watch?v=d-JMnmYWk1E> from 10:00<https://www.youtube.com/watch?v=5zvqXZIU_xY> from 4:32<https://www.youtube.com/watch?v=mh904XbjrLs> from 2:10Books:Bee-bim-Bop by Linda Sue Park산골짜기 연이네 비빔밥by천미진비벼, 비벼! 비빔밥by김민지 여우 비빔밥by 김주현 |

**Suggested sequence of teaching learning and assessment activities**

|  |  |
| --- | --- |
| Sequence of language teaching / learning activities, games, etc differentiation and preparation for task *Differentiations are indicated in italics***학습 활동 내용** | Resources  |
| **Linking from previous unit** * Go through the list of food items that they have learnt in the previous unit – Gimbap (seaweed rice roll).
* Revise the vocabularies using a dice (with vocabs) and a board and/or Quizlet. *(differentiation)*

• 이전 단원에서 배운 음식 목록 - 김밥을 살펴본다.• 주사위(어휘 포함)와 보드 또는 퀴즐렛을 사용하여 어휘를 복습한다. | List of food items from the previous unit A board/multi cube with words or picturesQuizlet<https://quizlet.com/au/435615901/flash-cards/> |
| **Building a field:** making a bibimbap 기초 다지기: 비비밥 만들기* Students watch a short introductory video clip on bibimbap.
* Ask students if they have eaten or made bibimbap and check what they already know.
* Invite few students to share their experiences.
* 학생들은 비빔밥에 대한 짧은 소개 동영상을 본다.
* 학생들에게 비빔밥을 먹었거나 만들어 본적이 있는지 묻고 이미 알고 있는 것을 확인한다.
* 학생들에게 자신의 경험을 나누게 한다.
 | Youtube<https://www.youtube.com/watch?v=d0wklgujDTs> |
| * Students look at different kinds of bibimbap. – pictures and videos
* Invite students to think, pair and share after watching -considering similarities and differences between them/ what they have liked/ what makes it unique etc
* 학생들은 사진 및 비디오등을 통해 다양한 종류의 비빔밥을 본다.
* 학생들이 보고 나서 유사점과 차이점/ 그들이 좋아했던 것/ 독특한 점등을 생각하고, 짝을 이루고, 공유하도록 한다.
 | Pictures of various bibimbapsYoutube <https://www.youtube.com/watch?v=stOvKCnI-dM> from 4:20<https://www.youtube.com/watch?v=d-JMnmYWk1E> from 10:00<https://www.youtube.com/watch?v=5zvqXZIU_xY> from 4:32<https://www.youtube.com/watch?v=mh904XbjrLs> from 2:10 |
| * Introduce the food items from the pictures/ videos.
* Each student is given a picture of a refrigerator as a vocabulary resource page where students list up the basic words and add their own choice of food items. They are to keep it as their own word bank. The back page is used to list up new vocabularies.
* *Use the pictures of food items and matching words to build up the vocabularies.*
* 사진과 비디오에 나온 음식들을 소개한다.
* 학생들에게 단어장으로 사용 할 수 있는 냉장고 그림을 준다. 학생들은 기본 어휘들을 적고 각자 필요에 따라 다른 어휘도 적으며 단원이 끝날때까지 냉장고를 단어장으로 사용한다. (음식과 관련 되지 않는 새 단어는 냉장고 뒷장을 사용한다.)
* *단어에 맞는 그림을 사용하여 어휘를 배움*
 | Picture cards/matching wordsA picture of a refrigerator  |
| * Students listen to a conversation about shopping between a mother and a son and write and/or draw the items to be purchased for making bibimbap.
* Elicit answers from students and compile a list on the board.
* *Provide a list of English words or pictures next to the Korean words.*
* 학생들은 엄마와 아들이 하는 쇼핑에 대한 대화를 듣고 비빔밥을 만들기 위해 구입해야 할 물건들을 쓰거나 그린다.
* 학생들의 답변을 듣고 칠판에 목록을 작성한다.
* *한국어 단어 옆에 영어 단어 또는 그림 목록을 제공*
 | Conversation file Worksheet with the list of food items |
| * Introduce two categories – essential and replaceable ingredients
* Using the list from the board students divide the items into two categories - essential ingredients, e.g. rice and replaceable ingredients, e.g. carrot, meat etc
* Consolidate students’ understanding using IWB activity - drag words or pictures to fill the bowl.
* Students complete the worksheet and check their work with a partner.
* 필수 및 교체 가능한 두 카타고리 종류의 재료들을 소개한다.
* 학생들은 칠판에 있는 리스트를 사용해 필수 재료와 대체 가능한 재료로 나눈다.
* IWB 활동을 통해 학생들의 이해도를 강화시킨다 - 단어 또는 그림을 끌어 그릇안에 채우는 활동
* 학생들은 학습지를 작성하고 파트너와 함께 내용을 확인한다.
 | IWB -A picture of a bowl with words or pictures Flash card – pictures/words Worksheet with two columns with heading 필수 재료/선택 재료 |
| * Discuss other food items that can be added or replaced to make unique bibimbap, e.g. seasonal vegetables, lamb, different seasonings etc
* 독특한 비빔밥을 만들기 위해 추가 하거나 교체 할 수 있는 재료들에 대해 논의 한다.
 | Whiteboard |
| **Modelling-**모델링* Students brainstorm a theme for a unique bibimbap (or bibim – mixing) for the class.
	+ Students think, pair and share with a partner giving reasons for their suggestion
	+ Ask each pair to present their suggestion
	+ The class votes for the best option
	+ Using a chosen theme for the class, list up the ingredients and write a reason for their choice
* 학생들과 함께 독특한 비빔밥에 대한 주제를 브레인스토밍한다.- 학생들은 먼저 생각하고, 짝을 짓고, 파트너에게 자신의 제안에 대한 이유를 공유한다. - 학생들은 자신들의 제안을 다른 학생들에게 발표한다. - 발표된 제안중에 학급에서 투표로 주제 하나를 결정한다.

- 교사가 학생들과 같이 선택된 주제를 사용하여, 재료를 선정하고 선택한 이유도 써 본다.  |  |
| **Independent learning -**자주적학습* Individually or as a pair, students come up with a theme for their own Bibimbap, eg four seasons Bibimbap 사계절 비빔밥, Bibimbap for kids  아이들을 위한 비빔밥, Meat lovers Bibimbap 고기 사랑 비빔밥.
* Students create their own shopping list of ingredients that reflect their chosen bibimbap theme.
	+ use an online Korean dictionary to find out the new words in Korean.
	+ add them in their word bank
* This list is given to other student or groups to guess the theme of the bibimbap – peer feedback.
* Students get their own list back and revise their final choice.
* Students present their own bibimbap outlining the following items. (this can be used as an assessment)
	+ a theme
	+ ingredients
	+ reasons for their choice
* *Students are paired up to get assistance for this activity.*
* *Students who require more assistance are given an alternative activity to complete.*
* 개별적으로 또는 짝과 함께 학생들은 그들만의 비빔밥에 대한 주제를 생각해 낸다. 예: 사계절 비빔밥, 어린이를 위한 비빔밥, 고기를 좋아하는 비빔밥 등.
* 학생들은 자신이 선택한 비빔밥 주제를 반영하는 재료의 쇼핑 리스트를 만든다.-온라인 한국어 사전을 이용해 새로운 단어의 뜻을 알아보고 단어장에 추가함
* 이 목록은 비빔밥의 주제를 추측하기 위해 다른 학생 또는 그룹에게 주어진다.
* 학생들은 자신의 목록을 다시 받고 최종 목록을 수정한다.
* 학생들이 다음 항목둘울 포함해 요약한 자신만의 비빔밥을 발표한다. (이것은 실력 평가로 활동으로 사용될 수 있다)- 주제 - 재료 - 선택한 이유
* *학생들은 이 활동에 대한 도움을 받기 위해 짝을 이루어 활동에 참여한다.*
* *더 많은 지원이 필요한 학생에게는 대체 활동이 주어진다.*
 | Shopping list templateOnline dictionaryCardboard Choiceborad with different activities |
| **Building a field: for story book** 기초 다지기: 스토리북* Read the books on bibimbap.
* Discuss the contents and features of the books including characters and storyline.
* *Students who can read independently can read other books by themselves.*
* 비빔밥에 관한 책을 읽는다.
* 등장인물 및 줄거리를 포함한 책의 내용과 특징에 대해 논의한다.
* *독립적으로 책을 읽을 수 있는 학생은 스스로 다른 책을 읽게 한다.*
 | Books:Bee-bim-Bop by Linda Sue Park산골짜기 연이네 비빔밥by천미진비벼, 비벼! 비빔밥by김민지 여우 비빔밥by 김주현 |
| **Modelling -**모델링* Using a model made for the class bibimbap from the previous activity, scaffold the process of creating a storybook for a Kindergarten class.
	+ Show students the draft version of the storybook
	+ Go through the storyboard template and planning pages with a checklist
	+ Show students the final version of the storybook
	+ Discuss various options of making a storybook
* 이전 활동에서 반에서 지정한 비빔밥 모델을 사용하여 킨디 학생들을 위한 이야기 책을 만드는 과정을 진행한다.
	+ 학생들에게이야기 책의 초안을 보여줌
	+ 체크리스트와 함께 스토리보드 템플릿 및 계획 페이지 설명
	+ 학생들에게이야기 책의 최종 버전을 보여줌
	+ 이야기 책 제작의 다양한 옵션에 대해 논의
 | List of step by step instructions |
| **Joint Construction -**공동학습* Using a storyboard template, the class come up with a storyline –including setting a scene, choosing characters, beginning, middle and end of the story. (a whole class contribution)
* 스토리보드 템플릿을 사용하여 배경 설정, 등장인물 선택, 이야기의 시작, 중간 및 끝을 포함한 스토리 라인을 만든다. (반 전체가 같이 참여)
 | Template for storyboard  |
| **Independent learning -Individual/Group work -**자주적 학습 -개별/그룹 학습* Students form a group and choose one of the own versions of bibimbap as a basis for their storybook.
* In groups (or individually), students brainstorm and draft the texts and illustration for their book – students are encouraged to use the content of mini-presentation from previous activity.
* Students complete a draft and receive a teacher feedback.
* Using a checklist, students work on creating a storybook for a Kindergarten class.
* Students create a book of their own version of bibimbap including text/design/illustration.
* Students present it to their own class for a peer review.
* Revise and finalise the storybook.
* Organise an initial meeting with their Kindergarten groups - get to know session
* Present their story book to Kindergarten groups.
* *Extension - students are given an option of making an E-book or activities that accompany their story book.*
* 학생들은 그룹을 구성하고 스토리북의 기초로 자신의 비빔밥 버전 중 하나를 선택한다.
* 그룹별로(또는 개별적으로) 학생들은 자신의 책에 대한 글과 그림을 생각해 보고 의견을 교환하여 초안을 작성한다 - 학생들이 이전 활동으로 짧게 발표했던 내용을 사용하도록 권장할 것
* 학생들은 초안을 작성하고 그에 대한 교사의 의견과 조언을 듣는다.
* 체크리스트를 사용하여, 학생들은 킨디 학생들을 위한 이야기 책 만드는 활동을 한다.
* 학생들은 글/디자인/그림을 포함하여 자신의 비빔밥 버전에 대한 책을 만든다.
* 학생들은 다른 학생들의 의견을 들을 수 있도록 수업 시간에 발표를 한다.
* 이야기 책을 수정하고 완성 한다.
* 킨디 학생들과 미리 만나 서로를 알 수 있는 시간을 마련한다.
* 킨디 학생들에게 이야기 책을 읽어주는 시간을 마련한다.
* *연장 학습- 학생들에게 전자책을 만들거나 스토리북과 함께 하는 활동을 만들수 있는 기회를 준다.*
 | Template for making a draftChecklist Paper/cardboard/colour pencils etcRubric for assessment  |
| **Presentation, performance of goal task:** 프레젠테이션, 목표 과제의 성과Students come up with a theme and ingredients for making their own version of bibimbap. They then create a storybook for Kindergarten class based on their own version of bibimbap. 학생들은 자신의 비빔밥 버전을 만들기 위한 주제와 재료들을 생각해낸다. 그리고 나서 자기들만의 비빔밥 버전을 바탕으로 킨디 학생들을 위한 이야기 책을 만든다.  |
| **Evaluation**  |